

<b>Zeitschrift:</b>	Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio
<b>Herausgeber:</b>	Spitex Verband Schweiz
<b>Band:</b>	- (2020)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Settimana della salute

Festeggiati con attività preventive i 20 anni dell'Associazione assistenza e cura a domicilio del Mendrisiotto e Basso Ceresio

## Impressum

Un inserto dello «Spitex Magazin» e del «Magazine ASD»

### Editore

Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio  
Effingerstrasse 33  
3008 Berna  
Telefono +41 31 381 22 81  
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

### Redazione

Spitex Rivista  
c/o MAGGIO  
via Campagna 13, 6982 Agno  
stefano.motta@sacd-ti.ch  
www.spitexrivista.ch

ISSN 2296-6994

Pubblicazione  
6 x per anno

Termine redazionale  
18 novembre 2020 (edizione 6/2020)

Tiratura  
400 copie in italiano (inserto)

Abbonamenti  
Servizio abbonamenti Spitex Rivista  
Industriestrasse 37, 3178 Bösingen  
Telefono +41 31 740 97 87  
abo@spitexmagazin.ch

Membri di redazione  
Kathrin Morf, direttore (km)  
Stefano Motta, redattore (sm)

Correttore bozze  
Ilse-Helen Rimoldi

Annunci  
Stutz Medien AG  
Christine Thaddey, Responsabile editoriale  
Rüthihof 8, 8820 Wädenswil  
Telefono +41 44 783 99 11  
Cellulare +41 79 653 54 83  
christine.thaddey@stutz-medien.ch  
www.stutz-medien.ch

Concetto grafico e impaginazione  
POMCANS Marketing AG, Zurigo  
www.pomcans.ch

Stampa  
Stutz Medien AG, Wädenswil  
www.stutz-medien.ch

## stampato in svizzera

Riproduzione degli articoli solo con autorizzazione della redazione.  
I manoscritti non richiesti non verranno presi in considerazione.



L'albero della vicinanza Foto: BF

Da sabato 5 a venerdì 11 settembre si è svolta la settimana dalla salute di ACD. Su cinque differenti piazze (Mendrisio, Stabio, Chiasso, Morbio Inferiore e Melano) il personale dell'Associazione ha incontrato la popolazione offrendo momenti di educazione sanitaria, terapeutica, di prevenzione primaria e di animazione. Oltre ai classici controlli della glicemia e dei parametri molto ben frequentati durante la settimana, gli esperti clinici del Servizio hanno spiegato l'importanza del movimento, di una giusta alimentazione sia nell'anziano che nel bambino nonché dato delle indicazioni quanto alla gestione di alcune malattie croniche quali l'ipoglicemia e il rischio di uno scompenso cardiaco. Questi approfondimenti si sono concretizzati in vari opuscoli divulgativi destinati all'utenza condivisi con il Circolo Medico.

L'Associazione ha creato un vero e proprio villaggio della salute con tre differenti spazi coperti. Uno spazio per le Infermiere Consulenti Materno Pediatriche con possibilità di disegnare, piantare dei semi e giocare con i bambini. Uno dedicato ad interazioni di gruppo con le persone adulte integrandole in esercizi semplici con elastici e presentando delle ricette veloci ed equilibrate. Infine, lo spazio per la consulenza infermieristica per il monitoraggio dei parametri. In questo contesto, non poteva in questo periodo di pandemia mancare la nostra «scatola magica», dove piccini e adulti

hanno potuto verificare l'efficacia della tecnica di disinfezione delle mani. Al centro del villaggio l'albero di ACD dove oltre trecento persone hanno apposto il proprio nome su una foglia, a testimonianza del connubio tra il SACD d'interesse pubblico ed il suo comprensorio.

Il giovedì è stata poi la volta della conferenza sempre sul tema della prevenzione con la partecipazione di Angelo Tomada, collaboratore del servizio di valutazione e promozione della salute del Dipartimento Sanità e Socialità, Elisa Sberna, infermiera di legame ACD ed in procinto di diventare un' *Advanced Practice Nurse APN*, e la Dottoressa Clara Girardi, medico di famiglia e geriatra di Chiasso. Tutti gli ospiti hanno espresso l'importanza del ruolo infermieristico nella gestione del paziente cronico a domicilio, della prevenzione (e non soltanto della cura) ed il valore della triade di collaborazione tra utente/medico/infermiera nella gestione del paziente.

Una trentina di collaboratori si sono coinvolti con entusiasmo in questo percorso. Il successo di questa iniziativa ribadisce l'importanza per i SACD di far costantemente coesistere l'aspetto sanitario e clinico con la sua anima sociale e l'animazione.

di Sabrina Revolon – Direttrice Sanitaria ACD e Brian Frischknecht – Direttore Amministrativo ACD